

<Pasar a + infinitivo> como perífrasis secuencial resultativa: entre el valor de continuidad y de cierre

<Pasar a + infinitive> as a Resultative Sequential Periphrasis: Between Continuity and Closure

Diego Ribeira López

Universidad Internacional de La Rioja (UNIR)

dribeira@hotmail.com

ORCID: 0000-0002-8617-0304

Resumen

La perífrasis *<pasar a + infinitivo>* ha recibido distinto tratamiento a lo largo de la tradición gramatical, que ha fluctuado desde la negación de su naturaleza perifrásica, hasta su aceptación como perteneciente a taxonomías en ocasiones contradictorias: perífrasis aspectual, semiperífrasis o perífrasis equivalente a un marcador discursivo. Este artículo presenta uno de los resultados a los que llegó el análisis gramatical y semántico-pragmático de un corpus de más de 7 000 perífrasis en el español europeo contemporáneo. Los datos obtenidos nos han permitido evidenciar, en primer lugar, que en el comportamiento discursivo de esta perífrasis intervienen dos valores: el de continuidad y el de cierre; en segundo lugar, que puede adscribirse a las perífrasis resultativas, uno de los grupos de que se conforma nuestro modelo de perífrasis secuenciales.

PALABRAS CLAVE: perífrasis verbales, marcadores discursivos, pragmática, semántica, sintaxis

Abstract

The periphrasis *<pasar a + infinitive>* has received a variety of treatments in the grammatical tradition, ranging from a denial of its periphrastic nature to its acceptance in sometimes contradictory taxonomies: aspectual periphrasis, semi-periphrasis, or periphrasis equivalent to a discourse marker. This paper presents one of the results obtained from a grammatical and semantic-pragmatic analysis of a corpus of over 7 000 periphrases in contemporary European Spanish. The data obtained demonstrate that two values, continuity and closure, influence the discursive

sive behavior of this periphrasis and that this behavior can be ascribed to resultative periphrases, one of the groups that make up our model of sequential periphrases.

KEYWORDS: verbal periphrasis, discourse markers, pragmatics, semantics, syntax

FECHA DE RECEPCIÓN: 29-04-2024

FECHA DE ACEPTACIÓN: 15-06-2024



1. Introducción

Existe un grupo de perífrasis relativamente modernas que ha escapado de las distintas clasificaciones propuestas por la tradición gramatical. Entre ellas, se pueden mencionar *<llegar a + infinitivo>*, *<venir a + infinitivo>*, *<pasar a + infinitivo>*, *<empezar + gerundio>*, *<acabar por + infinitivo>*, etc. Aunque no siempre se ha reconocido su existencia como perífrasis, desde las últimas décadas del siglo xx, los autores que sí lo han hecho han coincidido en que no pueden adscribirse al conjunto de las perífrasis modales ni aspectuales. No se han puesto de acuerdo, sin embargo, en adscribir las a una categoría concreta.

El objetivo de este trabajo es aportar nueva evidencia sobre el comportamiento discursivo de *<pasar a + infinitivo>* en un corpus escrito del español europeo contemporáneo, a fin de validar su adscripción a la categoría que proponemos. Nuestro punto de partida es la certeza teórica de que esta perífrasis posee un valor discursivo que consiste en la focalización sobre un momento concreto de una secuencia cuyos elementos, explícitos o implícitos, se han ido derivando unos de otros. Por este valor, la llamaremos *perífrasis secuencial resultativa*. A partir de esta generalización, demostraremos que la perífrasis está especializada en la representación de la continuidad o el cierre de la secuencia en la que se inserta.

En la búsqueda de una caracterización rigurosa, partiremos de la descripción de nuestro corpus y de la metodología aplicada. Luego, expondremos sucintamente la clasificación más reciente de esta perífrasis como equivalente a un marcador del discurso. El siguiente paso será la aplicación a nuestro corpus de algunos postulados teóricos provenientes tanto de la teoría gramatical como de la semántica y la pragmática, que nos permitirán fijar conclusiones representativas sobre el valor específico de esta perífrasis en el grupo de las secuenciales resultativas.

2. Corpus y metodología

Nuestro corpus recoge todas las variantes flexivas de las formas personales arrojadas por el Corpus de referencia del español actual (CREA). Para garantizar un espectro contextual amplio, hemos analizado entradas provenientes de distintas disciplinas (política, economía, finanzas, ciencias, literatura).

El resultado es un total de 35 158 documentos analizados, en los que se registraron 7 395 perífrasis secuenciales. De estas, 1 092 pertenecen a *<pasar a + infinitivo>*, que representa el 14.76% del total y es la segunda perífrasis con mayor frecuencia absoluta, por detrás de *<llegar a + infinitivo>*, que arrojó 2 827 casos.

La metodología adoptada para el análisis de este corpus ha sido principalmente cuantitativa, dada la naturaleza de los procedimientos realizados: recolección de datos de manera sistemática sobre un determinado número de elementos, cuantificación e interpretación de los mismos (Reguera, 2008, p. 8; cfr. Rasinger, 2013, p. 25). Pero también hemos empleado una metodología cualitativa, que es la idónea para el análisis discursivo, de ahí que buena parte de nuestras conclusiones se basen en la observación y análisis de los datos arrojados por el corpus.

Estas metodologías son complementarias. Así, un dato empírico será cada uno de los resultados arrojados por el CREA,

que nosotros segmentamos para la conformación de nuestro propio corpus y sobre el que realizamos un análisis de su comportamiento según distintas variables teóricas.

3. Las perifrasis discursivas

El concepto de perifrasis verbal ha ido evolucionando a lo largo de más o menos un siglo. Durante este tiempo, se ha pasado de la mera intuición sobre complejos verbales que aportan nuevos matices significativos, hasta la consolidación del concepto a partir de mediados del siglo xx (Fernández de Castro, 1999, pp. 16-17). En el ámbito hispánico, los primeros trabajos son todavía aproximativos y vacilantes en materia terminológica. Si bien Gili Gaya presenta hacia 1943 el concepto de *perifrasis*, apenas pocos años antes Alonso y Henríquez Ureña (1939, p. 113) llamaban a estas estructuras *construcciones binarias*, o *frases verbales* en el caso de Seco (1930, p. 171); Feldman (1974, p. 11) o incluso Hernández Alonso (1984, p. 480), aunque ya adoptan la voz *perifrasis*, no anulan la de *frase verbal*. No será hasta 1958, con el volumen de Roca Pons, cuando los estudios sobre perifrasis despeguen definitivamente. No obstante, la vacilación terminológica se mantendrá hasta el *Esbozo* de la Real Academia Española (1973), obra en la que queda ya fijado el término *perifrasis verbal*. Hasta entonces, se hablará indistintamente de *frase verbal*, *voz perifrásica* o *perifrasis verbal*.

Tomando como punto de partida las definiciones más representativas que se han dado de perifrasis verbal,¹ ofrecemos a con-

¹ Seco (1930, p. 171); Alonso y Henríquez Ureña (1939, p. 113), Gili Gaya (1943, p. 105), Roca Pons (1958, p. 10), RAE (1973, p. 444), Rojo (1974, p. 68), Yllera, (1980, p. 15), Hernández Alonso (1984, p. 480), Alcina y Blecua (1975, p. 778), Gómez Torrego (1988, p. 9), Gómez Manzano (1992, p. 70), Alarcos Llorach (1994, p. 258), Hernández Alonso (1984, p. 480), Fernández de Castro (1999, p. 16), Gómez Torrego (1999, p. 3325), Yllera (1999, p. 3393), RAE-ASALE (2009, §28.1a), García Fernández (2006, p. 10), Garachana (2017, p. 33), Zieliński y Espinosa (2018, p. 1).

tinuación la nuestra: una perífrasis verbal es una agrupación de verbos que funcionan como un único núcleo oracional. En esta agrupación, que puede contener o no enlaces, el primer componente es generalmente² un verbo en forma personal o no personal —denominado *auxiliar*— que ha perdido total o parcialmente su valencia semántica, y una forma no personal —denominado *auxiliado*—, que aporta el contenido léxico del complejo. El conjunto puede ser poseedor de significado conceptual o procedimental.³

La última y más novedosa clasificación de las perífrasis que aquí llamamos *secuenciales* proviene del *Diccionario de perífrasis verbales* (García Fernández (Dir.), 2006, en adelante *DPV*). En esta obra se las considera *discursivas*, por poseer atributos que las emparentan con los marcadores del discurso.

La razón que lleva al *DPV* a proponer esta clasificación es la problemática adscripción de todas ellas a la categoría aspectual. Este hecho no era novedoso, pues ya había sido reseñado en Dietrich (1983, pp. 214-224), al distinguir entre la categoría aspec-

65), Fernández Martín (2019, p. 7), García Fernández y Krivochen (2019a, p. 10), Quevedo García (2019, p. 251), Fernández Martín (2021, p. 111).

² Si bien la tendencia escrita es ubicar en primer término el auxiliar seguido del auxiliado, muchos ejemplos provenientes principalmente del lenguaje coloquial pueden demostrar lo contrario. García Fernández y Krivochen (2019b, p. 210) se apoyan en el concepto de *verum focus* (Escandell Vidal y Leonetti, 2009) para explicar que los casos de anteposición de los gerundios al auxiliar pueden considerarse ejemplos de *anteposición inductora de foco de polaridad*. Es el caso de los ejemplos mencionados por los autores: “Escuchándote estoy” o “Muriéndome tendría que estar yo para no ir a la fiesta” (cfr. Krivochen y Schmerling, 2022, p. 4), el último en cadena de auxiliares.

³ Aunque no es un hecho que hayamos recogido en nuestro corpus, es reseñable también que estas construcciones se caracterizan por la capacidad de multiplicar los verbos auxiliares. Este rasgo ha sido estudiado como *secuencia de auxiliares* (Gómez Torrego, 1999, p. 3346) o *cadena de auxiliares* (García Fernández, 2006, p. 11; García Fernández y Krivochen, 2019a, p. 26; Bravo y García Fernández, 2016, p. 785; Quevedo García, 2019, p. 34; Krivochen y Schmerling, 2022, p. 2). Para una profundización sobre este fenómeno, véanse Bravo, García Fernández y Krivochen (2015, p. 75).

tual de *fase* y de *colocación*; también en Gómez Torrego (1988, pp. 169 y ss.; cfr. Fente, Fernández y Feijóo, 1972, p. 7; Markič, 1990, pp. 173-177; RAE-ASALE: 2009, pp. 2116 y ss.), quien había llamado la atención sobre la existencia de semiperífrasis, donde incluía <*empezar / comenzar / terminar / acabar + gerundio*>. Este término —semiperífrasis— era resultado de aplicar exclusivamente el criterio semántico en el análisis perifrástico. Para los autores que siguieron este criterio, los auxiliares de estas perífrasis se caracterizaban, o bien por mantener el significado léxico, o bien por presentar un relativo vaciamiento semántico. Poco más tarde, Fernández de Castro (1999, p. 282) sintetizó muy bien ambas categorías al distinguir la “parte de una acción” (*empezó a explicar*) de la “acción como parte” (*empezó explicando*).

Para evitar cualquier referencia a la aspectualidad —incluida la variante de *colocación*—, el *DPV* clasifica estas perífrasis como *discursivas*. Si, como afirma Fernández Martín (2021, p. 111), una perífrasis verbal es “una categoría a caballo entre la gramática y el léxico”, la propuesta del *DPV* demostraba que esta categoría también podía estudiarse a la luz de la pragmática. Es decir, en líneas generales, han sido dos los criterios adoptados para la identificación de perífrasis verbales, el semántico y el sintáctico. El primero se limitó a clasificar las perífrasis según el grado de gramaticalización del verbo auxiliar; el segundo partió de la clasificación entre verbos plenos y verbos auxiliares, pues solo los primeros serán capaces de selección argumental (Fontanella de Weinberg, 1970, p. 62). Con el paso del tiempo, los autores han comprendido que un criterio que no busque conciliar sintaxis y semántica corre el riesgo de describir de manera incompleta la estructura y el funcionamiento de una perífrasis verbal. Estamos de acuerdo con Genta (2008, p. 91) en que las pruebas sintácticas “son síntomas de unidad semántica y de la gramaticalización sufrida por el verbo auxiliar”. Y no solo esto, sino que, además, a esta conciliación entre léxico y gramática se ha añadido un tercer

elemento: la pragmática. El análisis de las perífrasis llamadas discursivas propuestas por el *DPV* es imposible sin una descripción teórica de conceptos clave de esta disciplina.

La hipótesis del *DPV* fue criticada por Olbertz (2007; cfr. Martí Sánchez, 2008, p. 27), bajo la premisa de que estas perífrasis no cumplen dos de las características que debe tener un marcador del discurso: ser invariable y ser un elemento marginal que no ejerce una función sintáctica (Martín Zorraquino y Portolés, 1999, p. 4057).

Carrasco Gutiérrez (2008; cfr. García Fernández y Carrasco Gutiérrez, 2008) respondió a la crítica de Olbertz demostrando, en primer lugar, que la más importante de las perífrasis en cuestión (*<llegar a + infinitivo>*) comparte características aspectuales con tres variantes concretas que, entre todas, predicen el fin del evento: a) el perfectivo, b) el perfecto resultativo y c) el terminativo.

Siendo que los tiempos compuestos del español pueden interpretarse tanto con valor aspectual perfectivo (*María había escrito una novela aquel año*) o como perfecto resultativo (*Aquel año, María ya había escrito una novela*), Carrasco Gutiérrez demuestra que *<llegar a + infinitivo>* puede formarse con tiempos compuestos en una u otra interpretación:

- (1) a. Perfectivo: *María había llegado a escribir una novela aquel año*
b. Perfecto resultativo: *Aquel año, María ya había llegado a escribir una novela*

Pero *<llegar a + infinitivo>* también puede formar oraciones con valores aspectuales que no entran en estas categorías, como el imperfecto habitual y continuo:

- (2) a. Imperfecto habitual: *Aquel niño llegaba a escribir una novela cada quince días*
b. Imperfecto continuo: *Durante la reunión llegaba a mirarla desafiante*

Y también formaría perifrasis con el valor prospectivo:

- (3) Nos dijo que *iba a llegar a escribir* una novela

Carrasco Gutiérrez da un paso más y también descarta que <*llegar a + infinitivo*> tenga valor aspectual terminativo equivalente al de <*acabar de / dejar de + infinitivo*>. Si indicara la culminación de un evento, podrían darse dos casos: o bien que se tratase de un proceso télico y, por lo tanto, con un fin natural; o bien que el auxiliar *llegar* pudiese cambiar un proceso atélico en uno télico. En contra de lo primero, vemos que la oración de (4) no puede ser interpretada como la finalización de un proceso limitado, sino como el punto más extremo de un proceso que puede continuar:

- (4) Como siga subiendo, *llegará a costar* el doble de lo que valía hace un año

En contra de que el auxiliar cambie a télicos predicados atéticos, el DPV (2006, p. 191-192) opone dos pruebas básicas que demuestran lo contrario. Por un lado, los predicados télicos (logros y realizaciones) aceptan expresiones de tiempo que denotan un punto preciso en la línea temporal (*en dos horas*), mientras que los predicados atéticos (actividades y estados) las rechazan. Por el contrario, los predicados atéticos aceptan expresiones que indican duración (*durante dos horas*), mientras que los télicos las rechazan. El mismo comportamiento tienen las expresiones con <*llegar a + infinitivo*>:

- (5) a. Logro: *Llegó a alcanzar* la cima (*en dos horas / *durante dos horas*)
b. Estado: *Llegó a estar alojado* en ese hotel (**en dos horas / durante dos horas*)

Por lo tanto, los enunciados con *<llegar a + infinitivo>* no expresan los valores esperables en perífrasis como *< acabar / dejar de + infinitivo >* porque no expresan culminación ni interrupción de ninguna actividad, logro o estado de cosas permanentes o no.

Hasta aquí la conclusión es clara: si *<llegar a + infinitivo>* puede cubrir todos los matices aspectuales, eso significa que en realidad carece de valor aspectual. Este análisis no es repetido para el resto de las perífrasis que el DPV llama discursivas. Siendo *<llegar a + infinitivo>* la más importante, se la toma como modelo y se presupone un mismo comportamiento en el resto de ellas.

4. Las perífrasis secuenciales resultativas

En el modelo de *colocación* de Dietrich (1983, pp. 219 y ss.; cfr. Fernández de Castro, 1999, pp. 281 y ss.), el contexto se introduce de manera implícita a través de un plano de acciones no consideradas, frente a las cuales “se coloca” una acción explícita —“considerada” en la terminología de Dietrich—, que es la que introduce la perífrasis. Tanto por el orden, la disposición o el resultado en que se presentan las acciones introducidas por la perífrasis, es evidente la presencia de una serie de eventos. Si bien la RAE-ASALE (2009, pp. 2114 y ss.) comprendió el comportamiento de estas perífrasis al llamarlas *seriales* o *escalares*, creemos que el término *secuencia*, que caracteriza nuestro modelo, tiene un espectro más amplio, pues da cuenta no solo de una sucesión, sino también de la continuidad en el tiempo. La palabra proviene del verbo latino SÉQUOR (‘marchar detrás’, ‘seguir’, ‘resultar naturalmente’, ‘deducirse de algo’ (De Miguel, 1881, p. 852), concretamente del neutro plural del participio presente SÉQUENTIĀ ‘serie’ (Corominas y Pascual, 1980, V, p. 192).

En primer lugar, llamamos *secuenciales* a las perífrasis que, carentes de valor aspectual de fase, expresan estados o eventos como parte de un proceso amplio y abarcador, del cual el seg-

mento introducido por la perífrasis es una de las secuencias que lo forman. Focalizan tanto el inicio como el fin del proceso —occasionalmente los estadios intermedios—, pero se especializan en el segundo, ya sea por su ubicación en la secuencia o, principalmente, por el valor resultativo que arrojan. Además de <llegar a + infinitivo>, formarían parte de este conjunto <alcanzar a / venir a / pasar a / comenzar por / empezar por / terminar por / acabar por + infinitivo> y <empezar / comenzar / terminar / acabar + gerundio>.

En segundo lugar, llamamos *resultativas* a aquellas perífrasis secuenciales que expresan al menos uno de los efectos al que llega una serie de eventos mencionados previamente de manera explícita o implícita. No debe confundirse nuestra formalización con el valor *perfecto resultativo*, que es aspectual y se refiere al resultado de la acción denotada por el participio de los tiempos compuestos. No se refiere tampoco a ninguno de los valores de aspecto grammatical existente en otras perífrasis, como <tener / llevar / dejar + participio> (Bravo y García Fernández, 2016, p. 793). En cambio, el término debe ser entendido con un valor similar al que Yllera (1980, p. 192) llama *efectivo*. Las perífrasis secuenciales resultativas son aquellas que remiten a hechos o acciones que pasan de una secuencia a otra sin perder la continuidad argumental. Son resultativas las perífrasis <llegar / alcanzar a / venir a / pasar a + infinitivo>.

Podemos adelantar que las perífrasis secuenciales resultativas poseen un valor que les es común: la expresión de al menos un efecto al que llega una secuencia explícita o implícita. Cada una, en cambio, se especializará en un matiz determinado: <llegar a + infinitivo> posee un valor conclusivo-ponderativo, <alcanzar a + infinitivo> tiende a la expresión de conclusión con idea de capacidad, <venir a + infinitivo> expresa en la mayoría de los casos el cierre de una secuencia, <pasar a + infinitivo> se especializa en el tránsito de una secuencia a otra en etapas intermedias (Ribeira, 2023, pp. 240-243).

5. Caracterización de *<pasar a + infinitivo>*

Al describir el origen de esta perifrasis, Fernández Martín (2019, pp. 49-50) puntuiza un proceso de metaforización que va desde el significado espacial de *pasar* (<*paso*)⁴ a uno temporal en el que se produciría un movimiento desde un estado a otro gracias a la presencia del infinitivo (cfr. Olbertz, 1998, p. 182). Para algunos autores que veremos a continuación, esta gramaticalización no se ha completado y el significado léxico nunca habría desaparecido, de tal manera que, o bien negaron la existencia de una perifrasis verbal, o bien ha sido considerada semiperifrasis.

Un hecho destacable en esta perifrasis es que el auxiliar mantiene su valor como *verbum adiectum*, formando así perifrasis, en casi todos los casos arrojados por nuestro corpus. Sólo en cinco casos se ha presentado como *verbum denominativum*, subordinando oraciones finales. Esto supone un 0.45% de los casos y contradice por completo lo afirmado por Gómez Torrego (1988, p. 124) acerca de que *<pasar a + infinitivo>* sea perifrasis “en raras ocasiones”⁵.

Dentro del modelo de la *colocación*, existe una segunda posibilidad de *alineación* en la que la acción introducida por la perifrasis se encuentra a continuación de otras y es seguida por otras que pueden nombrarse de manera explícita o no. Sin embargo, Dietrich (1983, p. 221; cfr. Markić, 1990, p. 175) solo menciona en este apartado la perifrasis *<continuar por + infinitivo>*, dejando sin clasificar *<pasar a + infinitivo>*.

Fernández de Castro (1999, p. 286-286) observó que esta perifrasis podía encajar en el modelo de Dietrich como una

⁴ “Del lat. PASSUS, -us, ‘paso, movimiento de cada uno de los pies cuando se va de una parte a otra’, derivado de PANDERE ‘extender’ ” (Corominas, 1954, III, p. 680).

⁵ Los casos en que el infinitivo forma construcción final son: *pasan a recogerlo por la tienda* (PaA_Pr_IN_298), *yo pasará a verte* (PaA_Fut_IN_2), *Los Reyes pasaron a saludar* (PaA_PerfS_IN_157), *pasé a verla de nuevo* (PaA_PerfS_IN_1), *pasó a recogerme* (PaA_PerfS_IN_7).

suerte de “colocación intermedia”, dado su evidente valor alineador en contextos unívocos. El resultado de esta adaptación del modelo de disposición formulado por Fernández de Castro se traduce en una nueva propuesta de clasificación de la perifrasis como de *disposición sucesiva*.

Esta idea de continuidad o sucesión de hechos fue retomada por García Fernández (2006, p. 209) al clasificar esta perifrasis como discursiva con valor de estructurador de la información, concretamente como *marcador de continuidad*. La RAE-ASALE (2009, p. 2176) comparte esta visión cuando sostiene que la perifrasis expresa una transición hacia un estado de cosas nuevo “que se considera de cierta relevancia a juicio del que habla”.

Esta clasificación se desmarca bastante de las de autores anteriores; ni siquiera los más recientes recogen la propuesta de considerar un valor de continuidad o sucesión en esta perifrasis. Entre los primeros, Gili Gaya (1961, p. 109) niega su carácter perifrástico en la mayoría de los casos por conservar el auxiliar el significado léxico; cuando lo tiene, se trataría de una perifrasis incoativa. Fente (1972, p. 22) la denomina semiperifrasis incoativa y restringe su uso al ámbito literario y académico. La misma restricción aparece en Markič (1990, p. 193), quien la ubica entre las que expresan una fase inceptiva o inminencial. Gómez Torrego (1988, pp. 124-125) la considera una semiperifrasis que puede hacer referencia a un estado de cosas inicial del que poder deducir un estado final, de ahí que la considere “terminativo-incoativa”. Para Olbertz (1998, p. 265) expresa el aspecto ingresivo y es equiparable a <*ponerse a / meterse a / comenzar / empezar a + infinitivo*>. Entre los autores más recientes, Genta (2008, p. 50) no modifica la clasificación de Gili Gaya y la ubica entre las incoativas. Fernández Martín (2019, p. 50) reconoce dos valores: el primero y principal sería el que expresa una transición a otro

estado, valor que equivale al que proponen Fernández de Castro y García Fernández; el segundo tiene un significado incoativo.⁶

5.1 Ausencia de valor aspectual de grado

Defender que esta perifrasis es incoativa significa asignarle un valor aspectual de grado. En este apartado demostraremos que *<pasar a + infinitivo>* no posee dicho valor —tampoco el terminativo—, tomando como referencia el análisis de Carrasco Gutiérrez (2008) ya descrito.

En primer lugar, descartamos que la perifrasis posea valor aspectual incoativo porque no siempre el evento que introduce se presenta como cerrado en el momento inicial. Si las frases con *<pasar a + infinitivo>* hicieran referencia a un momento acotado del evento general —y sobre todo si ese momento fuera el inicio del tiempo de la situación—, debería poder combinarse con complementos temporales deícticos que indicaran con exactitud dicho estado inicial (*empezó a estudiar a las tres*), y debería rechazar otros que indicaran duración (**empezó a estudiar durante dos meses*). Veamos cómo repercuten estas condiciones en el ejemplo de (6) tomado de nuestro corpus:

- (6) La familia real después de la firma del acta de abdicación por la que Beatriz *pasaba a ser* reina y Juliana princesa, salió al balcón central del palacio para saludar a los pocos miles de personas que habían logrado superar todas las barreras policiales (PaA_Imp_IN_5)⁷

⁶ Para exemplificar el valor incoativo, Fernández Martín propone el siguiente ejemplo: *Emilio pasará a gobernar en cuanto le voten*. Si bien es verdad que la perifrasis podría conmutarse por *<empezar a + infinitivo>*, el orden secuencial no indica que el primer elemento es el gobierno, sino la votación. En realidad, el ejemplo demuestra una continuación, no un comienzo: votación > gobierno.

⁷ Las referencias al corpus deben entenderse de la siguiente manera: PaA (pasar a) + Imp (pretérito imperfecto) + IN (modo indicativo) + 5 (orden de aparición).

- a. *La familia real después de la firma del acta de abdicación por la que Beatriz *pasaba a ser* reina <a las tres> y Juliana princesa, salió al balcón central del palacio para saludar a los pocos miles de personas que habían logrado superar todas las barreras policiales
- b. La familia real después de la firma del acta de abdicación por la que Beatriz *pasaba a ser* reina <**durante dos meses / en enero**> y Juliana princesa, salió al balcón central del palacio para saludar a los pocos miles de personas que habían logrado superar todas las barreras policiales

Observamos que la perífrasis rechaza la delimitación exacta del evento (*a las tres*), pero acepta tanto el complemento que indica duración (*durante dos meses*) como una delimitación inexacta del evento (*en enero*).

En otros casos, en cambio, no solo está presente la delimitación exacta del evento introducido por la perífrasis, sino que además acepta complementos que indican duración:

- (7) Alberto Ruiz-Gallardón, elegido alcalde de Madrid (PP), **el pasado 25 de mayo**, *ha pasado a ser* el candidato preferido de los ciudadanos para suceder a José María Aznar como candidato a la presidencia del Gobierno (PaA_PerfC_IN_16)
 - a. Alberto Ruiz-Gallardón, elegido alcalde de Madrid (PP), el pasado 25 de mayo, *ha pasado a ser* <**durante dos meses**> el candidato preferido de los ciudadanos para suceder a José María Aznar como candidato a la presidencia del Gobierno

Este comportamiento demuestra que la perífrasis no expresa una parte o fase de un evento o acción, sino el inicio de una secuencia de eventos o acciones. Con una perífrasis aspectual incoativa, los enunciados anteriores quedarían del siguiente modo:

- (8) La familia real después de la firma del acta de abdicación por la que Beatriz *empezaba / comenzaba a ser* reina <a las tres / en enero / *durante dos meses> y Juliana princesa, salió al balcón central del

palacio para saludar a los pocos miles de personas que habían logrado superar todas las barreras policiales (PaA_Imp_IN_5)

- (9) Alberto Ruiz-Gallardón, elegido alcalde de Madrid (PP), el pasado 25 de mayo, *ha empezado / comenzado a ser <a las tres / en enero / *durante dos meses>* el candidato preferido de los ciudadanos para suceder a José María Aznar como candidato a la presidencia del Gobierno

Hemos afirmado anteriormente que el valor resultativo no debe entenderse en sentido aspectual de grado, es decir, *<pasar a + infinitivo>* no posee carácter terminativo. Como variante del aspecto perfectivo, en el que el tiempo de foco coincide con el tiempo de la situación, el aspecto terminativo coincidiría exactamente con el final del tiempo de la situación. Si las frases con *<pasar a + infinitivo>* hicieran referencia a un momento acotado del evento general —y sobre todo si ese momento fuera el final del tiempo de la situación—, debería poder combinarse con los mismos complementos temporales deícticos que hemos propuesto para la fase incoativa.

Por otra parte, recordemos que solo pueden culminar los eventos delimitados y *<pasar a + infinitivo>*, como veremos a continuación, también puede combinarse con verbos que expresan eventos no delimitados (actividades y estados). Si esta perífrasis expresara el fin de un proceso, debería poder combinarse con oraciones que contengan una expresión temporal con la preposición *hasta*. Como se observa en el siguiente ejemplo, esto no es posible con un verbo que expresa logro (evento limitado):

- (10) Cabanillas: variedad de servicios y de viviendas De ser una aldea agrícola, la localidad *ha pasado a convertirse* en una de las zonas más dinámicas del Corredor del Henares (PaA_PerfC_IN_44)
a. *Cabanillas: variedad de servicios y de viviendas De ser una aldea agrícola, la localidad *ha pasado a convertirse <hasta las tres>* en una de las zonas más dinámicas del Corredor del Henares

Una perífrasis terminativa solo puede ser compatible con predicados que denoten eventos delimitados (logros y realizaciones), pero no con eventos no delimitados (estados y actividades). Para comprobar esta combinatoria, hemos analizado el modo de acción y la clase semántica de una muestra de los 14 verbos auxiliados más frecuentes, todos los cuales suman 721 casos, que suponen un 66% del total de casos registrados. Para garantizar que esta muestra es lo suficientemente representativa como para permitirnos sacar conclusiones fiables, hemos calculado el tamaño de la muestra (n)⁸ necesario para analizar el total de 1092 perífrasis, con un índice de confianza del 97% y con un margen de error del 2%. El resultado del cálculo concluye que es necesario el análisis de 595 verbos, cifra menor a la muestra tomada y que garantiza, por lo tanto, la validez de nuestras conclusiones.

PASAR A + INFINITIVO				
	Verbos auxiliados	Modo de acción	Clase semántica de verbo	Frecuencia
1	<i>ser</i>	estado	Intransitivo, existencia	335
2	<i>ocupar(se)</i>	realización	<i>ocupar</i> : transitivo, causativo <i>ocuparse</i> : intransitivo pronominal	74
3	<i>formar parte</i>	estado	Intransitivo, existencia	48
4	<i>convertir(se)</i>	realización	<i>convertir</i> : transitivo, creación o efectuación <i>convertirse</i> : intransitivo, pronominal	46
5	<i>tener</i>	estado	Transitivo, posesión	39
6	<i>denominar(se)</i>	estado	<i>denominar</i> : transitivo, causa <i>denominarse</i> : intransitivo, pronominal	31

⁸ La fórmula utilizada para calcular el tamaño de una muestra finita es la siguiente:

n = tamaño de la muestra

p = probabilidad a favor (50% = 0.5)

q = probabilidad en contra (50% = 0.5)

N = 7395

z = nivel de confianza (97% = 2.17)

e = margen de error (2% = 0.02)

7	<i>engrosar</i>	realización	Transitivo, atribución o caracterización	29
8	<i>depender</i>	estado	Intransitivo, existencia	26
9	<i>desempeñar</i>	estado	Transitivo, posesión, presencia o manifestación	20
10	<i>considerar</i>	actividad	Transitivo, pensamiento	21
11	<i>llamarse</i>	estado	Intransitivo, existencia	16
12	<i>estar</i>	estado	Intransitivo, existencia	15
13	<i>integrar</i>	realización	Transitivo, creación o efectuación	11
14	<i>presidir</i>	logro	Transitivo, posesión	10

Tabla 1. Modo de acción y clase semántica de verbos auxiliados de *<pasar a + infinitivo>*

El cuadro siguiente demuestra que la perífrasis se especializa en los predicados que expresan estado (eventos atéticos).

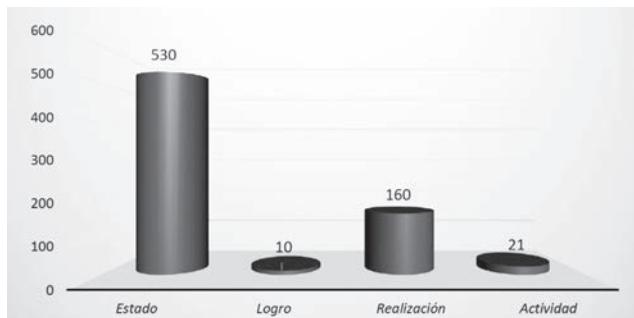


Gráfico 1. *<pasar a + infinitivo>*. Resultados según el modo de acción del verbo auxiliado

Esto confirma que el valor terminativo no es posible en una perífrasis donde más de una cuarta parte de los casos registrados se forman con un verbo que expresa un modo de acción no delimitado.⁹

⁹ Recordamos lo dicho en el apartado 2 sobre la metodología: cada entrada del corpus fue segmentada para permitir el análisis de todos los elementos de la predicación, no solo del verbo.

5.2 Clases semánticas de verbos auxiliados

El análisis de nuestro corpus ha reflejado el grado de afinidad entre los auxiliares y la clase semántica a la que pertenecen los verbos auxiliados. En este trabajo utilizamos la clasificación de la RAE-ASALE (2009: §34.3j-34.3w), claramente deudora de la de Campos (1999), que retoma y ordena las propuestas de Cano Aguilar (1981) y Demonte (1990). Sobre los verbos intransitivos, las clasificaciones más recientes distinguen entre dos variantes (Mendikoetxea, 1999, p. 1587; Picallo, 1999, p. 379; RAE-ASALE, 2009: §41.4a- 41.4f): “verbos inacusativos” y “verbos intransitivos puros”. Para el análisis de nuestro corpus hemos tomado la clasificación que hace Mendikoetxea (1999).

El siguiente gráfico expone los resultados obtenidos sobre los cuatro conceptos más expresados por los verbos auxiliados. Se aprecia la compatibilidad del auxiliar con los verbos intransitivos que expresan existencia (*ser, formar parte, depender, llamarse*), todos los cuales suponen un 61% de la muestra tomada.

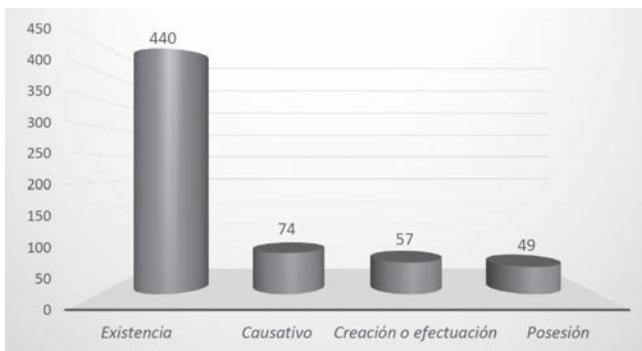


Gráfico 2. <*pasar a + infinitivo*>. Resultados según el concepto expresado por el auxiliado

Lo que llama realmente la atención es que el listado de verbos auxiliados de nuestro corpus contrasta rotundamente con

el que propuso Fente (1972, p. 22), para quien los verbos más utilizados con esta perifrasis son: *estudiar, analizar, leer, decir, contar, relatar, explicar* y sus variantes sinonímicas. Estos son los resultados para los verbos del listado de Fente:

<i>estudiar:</i> (6)	<i>contar:</i> (4)
<i>analizar:</i> (6)	<i>relatar:</i> (0)
<i>leer:</i> (0)	<i>interpretar:</i> (0)
<i>decir:</i> (0)	

Tampoco hemos evidenciado una determinada afinidad con verbos de comunicación verbal, tal como propone Fernández de Castro (1999, p. 287). Ni siquiera recogiendo todos los verbos de comunicación verbal ofrecidos por nuestro corpus se llega a conformar una cantidad relevante de ellos. El total correspondiente a esta tipología arroja 24 casos, es decir, un 2.19%, distribuidos de la siguiente manera:

<i>afirmar</i> (2)	<i>confesar</i> (1)
<i>argumentar</i> (1)	<i>confirmar</i> (1)
<i>comentar</i> (1)	<i>contar</i> (4)

5. 3 *Explicitud de las secuencias*

La acción que introduce la perifrasis se considera en relación con eventos posibles que pueden aparecer explícitos o no. Los valores que se desprenden del análisis de nuestro corpus demuestran que esta unidad posee el mayor grado de compatibilidad con las secuencias explícitas de todas las perifrasis secuenciales resultativas:

PERÍFRASIS	SECUENCIA EXPLÍCITA	SECUENCIA IMPLÍCITA	TOTAL
<i>pasar a + infinitivo</i>	1072	20	1092
	98.17%	1.83%	100%

Tabla 2. Explicitud de las secuencias <*pasar a + infinitivo*>

La perífrasis inicia una secuencia explícita en ejemplos como el siguiente:

- (11) En 1979 fue nombrado director general de la empresa Servicio de Custodia, pionera en España en ofrecer servicios de seguridad en centros comerciales. Siete años después *pasa a ocupar* la dirección general de DHL España y en 1992 es nombrado presidente de la compañía (PaA_Pr_IN_25)

De manera esquemática, el comportamiento de la perífrasis en este ejemplo quedaría representado de la siguiente manera:

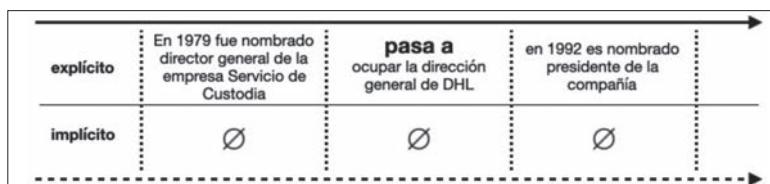


Gráfico 3. Representación de la secuencialidad explícita

En otros casos, la secuencia explícita iniciada por la perífrasis se cierra con una perífrasis que en nuestro modelo llamamos *secuencial finalizadora* (<acabar + gerundio>), como vemos en el siguiente ejemplo (Ribeira, 2023; cfr. Fernández de Castro, 1999, p. 283):

- (12) En dos ocasiones verá mencionado el lector el nombre de fray Luis de León y en una, al menos, el de fray Luis de Granada, así como el del arquitecto Juan de Herrera. El Rey mismo *pasará a convertirse* en un personaje omnipresente, que **acabará decidiendo** la suerte de los personajes (PaA_Fut_IN_93)

No ocurre lo mismo en el siguiente ejemplo, donde debe presuponerse una serie de hechos que se incluyen implícitamente:

- (13) Colonia holandesa durante tres siglos, consiguió la independencia en 1949. (...)

En 1950, Sukarno *pasó a ser* presidente de Indonesia. Su política se caracterizó por un marcado nacionalismo y una gran actividad en la vida internacional (PaA_PerfS_IN_37)

Esperaríamos que los valores previos a la perífrasis estuvieran relacionados con la figura de Sukarno y no con datos generales sobre Indonesia. Observamos que tanto los valores previos como los que siguen al hecho de ser presidente en 1950 no están explícitos en el fragmento. El esquema secuencial queda representado de la siguiente forma:

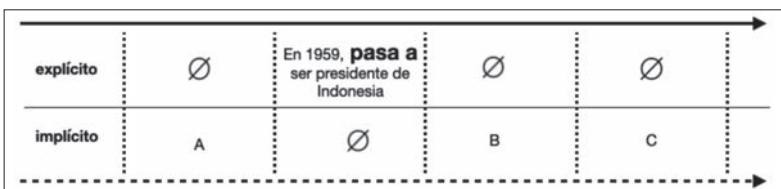


Gráfico 4. Representación de la secuencialidad implícita

En las entradas con secuencias explícitas, debemos distinguir dos tendencias: por una parte, enunciados donde la perífrasis tiene un valor estrictamente de continuidad o sucesión; por otra, aquellos en los que se distingue un valor de cierre o final de la progresión.

Tomemos el siguiente ejemplo:

- (14) Cuando dejó la vicepresidencia del Gobierno *pasó a ser* consejero de Estado, de un Estado que le debía una cuota de dignidad por su valentía de hombre de bien. Y luego se encontró presidiendo la Fundación de Ayuda a la Drogadicción... (PaA_PerfS_IN_10)

Aquí se observa claramente la estructura alineada de esta perífrasis: una situación de partida, el estadio intermedio introducido por la perífrasis y los hechos que continúan tras ella:

- 1) dejó la vicepresidencia del Gobierno
↓
- 2) *pasó a ser* consejero de Estado
↓
- 3) presidió la Fundación de Ayuda a la Drogadicción

En algunos casos, la perifrasis puede encadenarse a otras cuando la enumeración posee muchos elementos:

- (15) A partir de 1976 asumió el cargo de comandante de la Escuela de Aplicación de Armas de Cochabamba, y en 1978 *pasó a ser* comandante de la sexta división...

En enero de 1979 *pasó a ser* comandante del Colegio Militar del Ejército (escuela militar), posición que se ha considerado siempre el trampolín a la presidencia por la vía insurreccional (PaA_PerfS_IN_32-33)

Pasemos ahora a mencionar un caso en el que la perifrasis adquiere un valor cercano a las perifrasis secuenciales finalizadoras (<*terminar / acabar + gerundio*>, <*terminar / acabar por + infinitivo*>):

- (16) Tras dedicar una amplia parte de su intervención a los problemas de la distensión y el desarme mundiales, el ministro español *pasó a ocuparse* de las situaciones coloniales fuera del continente africano, con especial referencia a Gibraltar (PaA_PerfS_IN_23)

Se entiende que tras ocuparse de las situaciones coloniales fuera del continente africano, el ministro ha hecho otra serie de trabajos, pero si la perifrasis fuera commutada por una de cierre, el significado de la frase no cambiaría en absoluto, pues en cualquier caso se presupondría una serie de hechos que han quedado implícitos.

- (17) Tras dedicar una amplia parte de su intervención a los problemas de la distensión y el desarme mundiales, el ministro español **terminó**

ocupándose de las situaciones coloniales fuera del continente africano, con especial referencia a Gibraltar

En otros casos, es posible encontrar en un mismo enunciado ambos valores, el de continuidad y el de cierre. Veamos un ejemplo:

- (18) A partir de ese momento, *pasó a ser considerada* como un peligro... Cuando surgió Zapatero como alternativa, la conveniencia de un acuerdo con él se consideró más necesaria y la eurodiputada *pasó a ser ignorada* (PaA_PerfS_IN_100-101)

Haciendo la misma comutación de antes, el resultado es el siguiente:

- (19) A partir de ese momento, *pasó a ser considerada* como un peligro... Cuando surgió Zapatero como alternativa, la conveniencia de un acuerdo con él se consideró más necesaria y la eurodiputada **terminó siendo ignorada**.

Como apreciamos en la siguiente tabla, los valores arrojados por el análisis de nuestro corpus demuestran que, si bien el valor de continuidad está más acentuado, el valor de cierre adquiere presencia notable:

PERÍFRASIS	SECUENCIA EXPLÍCITA		TOTAL
	Valor de continuidad	Valor de cierre	
<i>pasar a + infinitivo</i>	677	409	1086
	62.3%	37.7%	100%

Tabla 3. Valores discursivos de *<pasar a + infinitivo>*

6. **<Pasar a + infinitivo>: entre el valor de continuidad y de cierre**

Los dos valores analizados (continuidad y cierre) debería llevarnos a concluir que *<pasar a + infinitivo>* es en ciertos contextos

una perífrasis de disposición sucesiva y en otros, perífrasis de disposición finalizadora (Fernández de Castro, 1999). También podríamos afirmar con Fernández Martín (2019, p. 50) que la perífrasis tiene un valor incoativo además del continuativo.

En realidad, ninguna de estas afirmaciones es equivocada. La perífrasis puede dar idea de un tránsito entre un momento intermedio de un macroevento cuyo inicio y fin no están especificados (valor de continuidad); puede mencionar el último de todos los momentos (valor de cierre); o bien, en enunciados con secuencias implícitas, la perífrasis puede tener un aparente valor incoativo.

En este trabajo defendemos que las secuencias con *<pasar a + infinitivo>* son la expresión de un resultado. Si en ocasiones puede hacernos pensar en el inicio de una acción, es porque dicho resultado puede generar a su vez una nueva secuencia. La única diferencia entre esta y las otras perífrasis resultativas es la especialización en la expresión de continuidad, al contrario de las otras tres, más especializadas en la expresión de conclusión o logro. El análisis de nuestro corpus ha demostrado que, con excepción de *<venir a + infinitivo>*, especializada completamente en la expresión de conclusión, también *<llegar a + infinitivo>* y *<alcanzar a + infinitivo>* poseen secuencias con valor de continuidad. En el primer caso, dicho valor supone un 2.01% del total, en el segundo, un 7.1% (Ribeira, 2023).

Veamos el siguiente ejemplo:

- (20) Posteriormente, en las Navidades de 1980, cuando Felipe González ya transitaba por territorios ideológicos mucho más morigerados, *llegó a considerar* la posibilidad de publicar una columna política diaria —firmada con seudónimo— en un periódico madrileño, e incluso *llegó a escribir* la primera (LLeA_PerfS_IN_601-602)
- a. Posteriormente, en las Navidades de 1980, cuando Felipe González ya transitaba por territorios ideológicos mucho más morigerados, **pasó / alcanzó a considerar** la posibilidad de publicar

una columna política diaria —firmada con seudónimo... en un periódico madrileño, e incluso *llegó a escribir* la primera

La primera secuencia con *<llegar a + infinitivo>* posee valor de continuidad, como queda comprobado en que es la segunda secuencia la que cierra el evento con el valor ponderativo propio de esta perifrasis cuando se combina con el modificador sobre-realizante *incluso*. Dado que las tres perifrasis pueden ser perfectamente commutables, se aprecia la afinidad que poseen en contextos en los que existe una idea de continuidad, sucesión o progresión de hechos o acciones.

En los casos en los que *<pasar a + infinitivo>* cierra una secuencia (21 y 22), puede ser commutable por las tres perifrasis resultativas con el valor de logro (21a) o conclusión (22a):

- (21) ...Osorio, ya con Fraga, ocupó el puesto número siete de Madrid, entre Joaquín Leguina y Enrique Barón, *y pasó a presidir* la Comisión de Presupuestos del Congreso. (PaA_PerfS_IN_105)
- a. ...Osorio, ya con Fraga, ocupó el puesto número siete de Madrid, entre Joaquín Leguina y Enrique Barón, **y pasó / llegó / alcanzó / vino a presidir** la Comisión de Presupuestos del Congreso
- (22) La formación y ejecutoria profesional *pasan a tener* un papel destacado
Los ascensos en el Ejército de Tierra no se harán sólo por antigüedad (PaA_Pr_IN_304)
a. La formación y ejecutoria profesional **pasan / llegan / alcanzan a tener** un papel destacado
Los ascensos en el Ejército de Tierra no se harán sólo por antigüedad

Veamos ahora el siguiente caso:

- (23) Las presidencias de las cuatro comisiones del Congreso que correspondieron al PSOE fueron aprovechadas para “dar salida” a algunos miembros destacados de la anterior dirección. Así, Joaquín Almunia

pasó a presidir la de Presupuestos, Narcís Serra la de Administraciones Públicas... Felipe González volvió a ser adscrito a la Comisión de Asuntos Exteriores, de la que *pasó a ser* portavoz socialista el ex comisario europeo Manuel Marín (PaA_PerfS_IN_93-94)

- a. Las presidencias de las cuatro comisiones del Congreso que correspondieron al PSOE fueron aprovechadas para “dar salida” a algunos miembros destacados de la anterior dirección. Así, Joaquín Almunia **pasó / llegó / alcanzó / vino a presidir** la de Presupuestos, Narcís Serra la de Administraciones Públicas... Felipe González volvió a ser adscrito a la Comisión de Asuntos Exteriores, de la que **pasó / llegó / alcanzó / vino a ser** portavoz socialista el ex comisario europeo Manuel Marín

Observamos una vez más que la commutabilidad por las otras tres perífrasis es posible. Incluso <*venir a + infinitivo*>, especializada en cerrar las secuencias, puede adquirir en determinados contextos un valor de continuidad. En los casos en los que <*pasar a + infinitivo*> cierra las secuencias, su valor coincide con el de conclusión o logro que hemos analizado para las demás perífrasis resultativas.

7. Conclusiones

Ha quedado de manifiesto que <*pasar a + infinitivo*> posee valores discursivos que legitiman su adscripción a una clase independiente de perífrasis que nosotros hemos denominado “secuencias resultativas”. El análisis sincrónico de nuestro corpus desde perspectivas tanto gramaticales como semántico-pragmáticas nos ha permitido conformar una caracterización de su comportamiento discursivo.

Por una parte, hemos demostrado con nuestra evidencia que esta perífrasis no puede ser catalogada como aspectual. Hasta el momento, esta evidencia quedaba limitada a la más importante de estas perífrasis: <*llegar a + infinitivo*>. Según hemos analizado, la

perífrasis no hace referencia a una parte de la acción, sino al lugar que ocupa determinada situación o acción dentro de una secuencia más o menos explícita. La dinámica secuencial en el que unos ítems parecen desprenderse lógicamente de otros, o, en otras palabras, como si cada uno de ellos fuera derivación del anterior y se dirigieran hacia una conclusión, ha sido denominada en este trabajo como *resultativa*. Esta característica puede explicar, además, la preferencia de la perífrasis por los verbos que expresan existencia: las secuencias dan como resultado un nuevo estado de cosas.

El análisis discursivo ha demostrado también que la perífrasis expresa el logro o conclusión al que llega un proceso amplio y abarcador formado por secuencias explícitas o implícitas. Presenta mayor compatibilidad con los auxiliados que expresan los conceptos de existencia y causa, y se combina principalmente con los predicados que expresan estado.

En cuanto a su valor en el discurso, hemos registrado el vínculo entre esta perífrasis y el resto de las resultativas (*<llegar, alcanzar, venir a + infinitivo>*), puesto que ha sido posible la alternancia entre ellas en aquellos contextos discursivos donde debe expresarse el cierre de una secuencia. Esta evidencia nos permite descartar que la perífrasis forme un grupo propio, digamos de continuidad o de disposición sucesiva, formado exclusivamente por este único ítem, tal como han propuesto Fernández de Castro (1999) y García Fernández (2006).

También descartamos que esta perífrasis posea valor incoativo. Este valor reconocido por algunos autores no es más que aparente, consecuencia del principal, el de continuidad. La secuencia iniciada por la perífrasis puede parecer un comienzo, pero no es más que un estado intermedio en una línea secuencial amplia.

Por último, el valor de continuidad es claramente observable en el análisis de nuestro corpus, de ahí que *<pasar a + infinitivo>*, además de poseer este valor de cierre que emparenta a todas las resultativas, se distinga de las demás por su especialización en la expre-

sión de continuidad entre las secuencias. La perífrasis expresa los valores de continuidad y de cierre, pero se especializa en el segundo.

Referencias

- ALARCOS LLORACH, E. (1994). *Gramática de la lengua española*. Espasa Calpe.
- ALCINA FRANCH, J. y BLECUA, J. M. (1975). *Gramática española*. Ariel (4^a ed., 1983).
- ALONSO, A. y HENRÍQUEZ UREÑA, P. (1939). *Gramática castellana*. Losada, 2 tomos (6^a ed., 1946).
- BRAVO, A., GARCÍA FERNÁNDEZ, L. y KRIVOCHECHEN, D. (2015). On Auxiliary Chains: Auxiliaries at the Syntax-Semantics Interface. *Borealis*, 71-101.
- BRAVO, A. y GARCÍA FERNÁNDEZ, L. (2016). Perífrasis verbales. En Gutiérrez-Rexach (Ed.), *Enciclopedia de Lingüística Hispánica, II* (pp. 785-796). Routledge.
- CAMPOS, H. (1999). Transitividad e intransitividad. En I. Bosque y V. Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española, II* (pp. 1520-1574). Espasa.
- CANO AGUILAR, R. (1981). *Estructuras sintácticas transitivas en el español actual*. Gredos.
- CARRASCO GUTIÉRREZ, Á. (2008). “<Llegar a + infinitivo>” como conector aditivo en español. *Revista Española de Lingüística*. 38(1), 67-94.
- COROMINAS, J. (1954). *Diccionario crítico etimológico*. Gredos (1976).
- COROMINAS, J. y PASCUAL, J. A. (1980). *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, V. Gredos (1991).
- CREA. Corpus de referencia del español actual. Real Academia Española. Banco de datos [en línea]. www.rae.es
- DE MIGUEL, R. (1881). *Nuevo diccionario latino-español etimológico*. Agustín Jubera.
- DEMONTÉ, V. (1990). Transitividad, intransitividad y papeles temáticos. En V. Demonte y B. Garza Cuarón (Comps.), *Estudios de lingüística de España y México* (pp. 115-150). El Colegio de México-Universidad Nacional Autónoma de México.

- DIETRICH, W. (1983). *El aspecto verbal perifrástico en las lenguas románicas. Estudios sobre el actual sistema verbal de las lenguas románicas y sobre el problema del origen del aspecto verbal perifrástico*. Gredos.
- ESCANELL VIDAL, V. y LEONETTI, M. (2009). La expresión del *verum focus* en español. *Español actual*, 92, 11-46.
- FELDMAN, D. M. (1974). *Apuntes históricos sobre las frases verbales de modo en español*. Playor.
- FENTE, R., FERNÁNDEZ, J. y FEIJÓO, L. (1972). *Perífrasis verbales*. SGEL.
- FERNÁNDEZ DE CASTRO, F. (1999). *Las perífrasis verbales en el español actual*. Gredos.
- FERNÁNDEZ MARTÍN, P. (2019). *Las perífrasis verbales del español: una perspectiva histórica*. Arco/Libros.
- FERNÁNDEZ MARTÍN, P. (2021). Las perífrasis verbales no factuales en la *Carta a Sor Filotea de la Cruz*: clasificación y estudio. En F. J. Herrero Ruiz de Loizaga et al. (Eds.), *Gramaticalización, lexicalización y análisis del discurso desde una perspectiva histórica* (pp. 109-129). Iberoamericana.
- FONTANELLA DE WEINBERG, M. B. (1970). Los auxiliares españoles. *Anales del Instituto de Lingüística*, 10, 61-73.
- GARACHANA CAMARERO, M. (2017). Los límites de una categoría híbrida. Las perífrasis verbales. En M. Garachana (Ed.), *La gramática en la diacronía: la evolución de las perífrasis verbales modales en español*. Iberoamericana Editorial Vervuert.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, L. (Dir.) (2006). *Diccionario de perífrasis verbales*. Gredos.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, L. y CARRASCO GUTIÉRREZ, Á. (2008). Perífrasis verbales con función de marcador del discurso. Contrarréplica Olbertz (2007). *Verba*, 35, 439-447.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, L. y KRIVOCHEN, D. G. (2019a). *Las perífrasis verbales en contraste*. Arco/Libros.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, L. y KRIVOCHEN, D. G. (2019b). Dependencias no locales y cadenas de verbos auxiliares. *Verba*, 46, 207-244.
- GENTA, F. (2008). *Perífrasis verbales en español: focalización aspectual, restricción temporal y rendimiento discursivo* [Tesis doctoral, Universidad de Granada (España)]. <https://digibug.ugr.es/handle/10481/2032>

- GILI GAYA, S. (1943). *Curso superior de sintaxis española*. Bibliograf (15^a ed., 1990).
- GÓMEZ MANZANO, P. (1992). *Perífrasis verbales con infinitivo (Valores y usos en la lengua hablada)*. Universidad Nacional de Educación a Distancia (Cuadernos de la UNED).
- GÓMEZ TORREGO, L. (1988). *Perífrasis verbales. Sintaxis, semántica y estilística*. Arco/Libros.
- GÓMEZ TORREGO, L. (1999). Los verbos auxiliares. Las perífrasis verbales de infinitivo. En I. Bosque y V. Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española, II* (pp. 3323-3390). Espasa.
- HERNÁNDEZ ALONSO, C. (1984). *Gramática funcional del español*. Gredos (3^a ed., 1996).
- KRIVOCHEŃ, D. y SCHMERLING, S. (2022). A Categorial Grammar of Spanish Auxiliary Chains. *Isogloss. Open Journal of Romance Linguistics*, 8(1), 1-49.
- MARKIČ, J. (1990). Sobre las perífrasis verbales en español. *Lingüística*, 30(1), 169-206.
- MARTÍ SÁNCHEZ, M. (2008). *Los marcadores en español L/E: conectores discursivos y operadores pragmáticos*. Arco.
- MARTÍN ZORRAQUINO, M. A. y PORTOLÉS, J. (1999). Los marcadores del discurso. En I. Bosque y V. Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española, III* (pp. 4051-4214). Espasa.
- MENDIKOETXEA, A. (1999). Construcciones inacusativas y pasivas. En I. Bosque y V. Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española, II* (pp. 1575-1629). Espasa.
- OLBERTZ, H. (1998). *Verbal periphrases in a functional grammar of Spanish*. Mouton de Gruyter.
- OLBERTZ, H. (2007). ¿Perífrasis verbales con función de marcador del discurso? A propósito del *Diccionario de perífrasis verbales*. *Verba*, 34, 380-390.
- PICALLO, M. C. (1999). La estructura del sintagma nominal: las nominalizaciones y otros sustantivos con complementos argumentales. En I. Bosque y V. Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española, I* (pp. 362-393). Espasa.

- QUEVEDO GARCÍA, C. (2019). *Las perifrasis verbales en español: construcciones con el auxiliar Acabar*. [Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid (España)]. <https://eprints.ucm.es/57620/1/T41422.pdf>
- RAE (1973). Real Academia Española. *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*. Espasa.
- RAE-ASALE (2009). Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua. *Nueva gramática de la lengua española*, 2 vols. Espasa.
- RASINGER, S. (2013). *La investigación cuantitativa en lingüística. Una introducción*. Akal (2^a ed., 2019).
- REGUERA, A. (2008). *Metodología de la investigación lingüística. Prácticas de escritura*. Brujas (2^a ed., 2016).
- RIBEIRA LÓPEZ, D. (2023). *Las perifrasis verbales secuenciales en el español europeo* [Tesis doctoral, Universidad Nacional de Educación a Distancia (España)]. <https://e-spacio.uned.es/entities/publication/0abdc354-3dcf-46fd-b313-541955c3fce0>
- ROCA PONS, J. (1958). *Estudios sobre perifrasis verbales en español*. CSIC.
- ROJO, G. (1974). *Perifrasis verbales en el gallego actual*. Universidad de Santiago de Compostela.
- SECO SÁNCHEZ, R. (1930). *Manual de gramática española*, revisado y ampliado por Manuel Seco. Aguilar (9^a ed., 1967).
- YLLERA, A. (1980). *Sintaxis histórica del verbo español: las perifrasis medievales*. Universidad de Zaragoza.
- YLLERA, A. (1999). Las perifrasis verbales de gerundio y participio. En I. Bosque y V. Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española, II*, (pp. 3392-3441). Espasa.
- ZIELIŃSKI, A. y ESPINOSA ELORZA, R. M. (2018). *La modalidad dinámica en la historia del español*. Peter Lang.

